

BIBLIOTHECA CLASSICA PETROPOLITANA
SAINT PETERSBURG INSTITUTE OF HISTORY
OF RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

A BIOGRAPHICAL
DICTIONARY OF
St PETERSBURG
CLASSICISTS

in the 19th – early 20th centuries



IN THREE VOLUMES

EDITED BY

A. K. Gavrilov (ed. in chief),
E. D. Blashchuk, O. V. Budaragina, N. K. Jijina, D. V. Keyer,
A. I. Ruban, T. V. Shaburina (ed. secretary), A. L. Verlinsky,
Yu. A. Vinogradov, V. V. Zelchenko

Petropoli MMXXI

СЛОВАРЬ ПЕТЕРБУРГСКИХ АНТИКОВЕДОВ

XIX – начала XX века

В ТРЕХ ТОМАХ



ТОМ I

А – К

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А. К. Гаврилов (отв. ред.),
Е. Д. Блащук, О. В. Бudaraгина, А. Л. Верлинский,
Ю. А. Виноградов, Н. К. Жижина, В. В. Зельченко, Д. В. Кейер,
А. И. Рубан, Т. В. Шабурина (секретарь редакции)

Санкт-Петербург 2021

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

ОТ РЕДАКЦИИ	vii
<i>FROM THE EDITORS</i>	
ПОЯСНЕНИЯ ДЛЯ ЧИТАТЕЛЯ	x
<i>NOTE TO THE READER</i>	
ОБЩЕПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ	xiv
<i>GENERAL ABBREVIATIONS</i>	
Сокращения слов	xiv
<i>Common Abbreviations</i>	
Сокращенные названия учреждений и обществ	xvi
<i>Abbreviations for Institutions and Societies</i>	
ИЗБРАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ	xx
<i>SELECTED BIBLIOGRAPHY</i>	

БИОГРАФИИ (А–К) *BIOGRAPHICAL ENTRIES (A–K)*

Айналов Д. В. – 5; Аландский П. И. – 11; Алексеев В. А. – 15; Андреев И. Д. – 18; Аничков Н. М. – 21; Анненский И. Ф. – 22; Ардашев П. Н. – 28; Астафьев Н. А. – 30
Бауер (Бауэр) В. В. – 33; Бекштрем А. Г. – 36; Белен де Баллю Я. Я. – 41; Бел(л)юстин Н. Ф. – 43; Беляев Д. Ф. – 45; Бенешевич В. Н. – 49; Берент К. Р. – 54; Благовещенский Н. М. – 55; Блуменау Л. В. – 61; Бобринский А. А. – 63; Бого- лепов Н. П. – 65; Болотов В. В. – 69; Брандт И. Ф. – 72; Бриллиантов А. И. – 75; Брок А. А. – 77; Бронзов А. А. – 79; Брут А. И. – 81; Бэр (Бер) К. М. – 83
Вальтер Ф. А. – 87; Варнеке Б. В. – 88; Васильевский В. Г. – 91; Введенский А. И. – 96; Ведров В. М. – 99; Вейсман А. Д. – 101; Вересаев В. В. – 104; Верт Э. А. – 108; Веселовский А. Н. – 111; Веселовский Н. И. – 116; Ветнек Е. И. – 121; Видеман Ф. Э. – 123; Владиславлев М. И. – 124; Водовозов В. И. – 128; Воеводский Л. Ф. – 130; Востоков А. Х. – 134; Вульфийус Г. Г. – 137
Галич А. И. – 139; Гартман Н. – 143; Гар(т)ц Ф. А. – 146; Гаффнер Э. И. – 148; Гедеонов С. А. – 149; Гедике Ф. Ф. – 153; Гельбке Ф. Ф. – 154; Гельвих Н. А. – 156;

Гельд Г. Г. – 158; Ген (Хен) В. – 160; Георгиевский А. И. – 169; Георгиевский Л. А. – 172; Георгиевский М. А. – 174; Гиль Х. Х. – 175; Гинтовт С. И. – 178; Гинцбург Н. С. – 180; Глориантов Н. И. – 182; Глубоковский Н. Н. – 183; Гнедич Н. И. – 188; Гофман А. А. – 193; Граф(ф) Г. В. – 194; Грацилевский И. М. – 195; Гревс И. М. – 196; Грефе Г. Ф. – 201; Грефе Ф. Б. – 201; Григорьев В. В. – 206; Grimm Ал. И. – 210; Grimm Ан. И. – 212; Grimm Д. Д. – 214; Grimm Э. Д. – 216; Гуревич Я. Г. – 219

Давыдов И. И. – 223; Дашков Д. В. – 228; Десянов И. Д. – 231; Дестунис Г. С. – 233; Дестунис С. Ю. – 237; Дмитриевский А. А. – 240; Добиаш-Рождественская О. А. – 242

Ернштедт В. К. – 248

Жданов С. Н. – 253; Жебелёв С. А. – 255; Жил(ль) Ф. А. – 264; Жобар И. К. – 268; Жуковский В. А. – 269

Зелинский Ф. Ф. – 274; Зенгер Г. Э. – 291; Зоргенфрей Г. Г. – 296

Иванов В. И. – 299; Иванов С. А. – 306; Иверсен Ю. Б. – 313; Иконом(ос) К. – 316; Ионин А. О. – 321

Каль А. Ф. – 323; Каринский М. И. – 325; Карпов В. Н. – 327; Касторский М. И. – 330; Кедров К. В. – 334; Кёлер (Келер) Е. Е. – 337; Кёниг (Кениг) И. И. – 341; Кёниг (Кениг) О. О. – 343; Кёппен (Кеппен) П. И. – 344; Кёрбер (Кербер) Э. Ю. – 349; Кесслер Э. Э. – 350; Кизерицкий Г. Е. – 351; Кирхнер Ю. Б. – 354; Клас(с)овский В. И. – 356; Клеменчич О. Ю. – 358; «Козьма Прутков» – 359; Кондаков Н. П. – 365; Константин Константинович, вел. кн. – 372; Коссович И. А. – 375; Коссович К. А. – 377; Кочубей В. В. – 381; Кошанский (Кашанский) Н. Ф. – 382; Краснов П. Н. – 386; Краузе В. М. – 388; Крашенинников М. Н. – 390; Крешев И. П. – 395; Круг Ф. И. – 397; Крылов А. Л. – 400; Кузмин М. А. – 402; Кульман Е. Б. – 408; Куторга М. Сем. – 410; Куторга М. Степ. – 425

И

ИВАНОВ

Вячеслав Иванович

IVANOV Vjač. I./Venceslaus/Venceslao
[16(28).2.1866, Москва — 16.7.1949,
Рим; кладб. Кампо Верано, в 1985
прах перенесен на кладб. Тестаччо],
*поэт, переводчик, теоретик
символизма, автор лит.-филос.
статей, историк религии*

Сын мелкого чиновника. В 1884 окончил 1-ю моск. гимназию с зол. медалью и поступил на ИФФ Моск. ун-та. На первом курсе вместе с учившимся двумя курсами старше С. И. Соболевским был удостоен филол. премии «за особые успехи по древним языкам»; на конкурс И. представил лат. сочинение и работу по греч. языку (Отчет о состоянии и действиях Имп. Московского ун-та за 1884 г. М., 1885. С. 26). По окончании двух курсов И. решил, по совету П. Г. Виноградова (Paul Vinogradov), продолжить свое образование в Германии. В 1886–1891 студент Берлинского ун-та, И. прилежно посещал занятия у О. Гиршфельда, Э. Гюбнера, В. Ваттенбаха, У. Кёлера, А. Кирхгофа, Э. Целлера, Э. Курциуса, И. Фалена и др. Хотя позднее И. предпочитал говорить о себе в первую очередь как об ученике Моммзена, непосредственным руководством его науч. изысканиями осуществлял О. Гиршфельд.

Весной 1891 И. начал работу в Париже над дис. об общ-вах римск. публиканов (откупщиков). В февр. — марте 1892 через Арль, Ним, Оранж, Марсель, Ментону и Геную он проехал в Рим, где продолжил работу над дис., участвуя в науч. жизни Германского археол. ин-та. В Риме И. познакомился с многими учеными: Д. В. Айналовым, М. Н. Крашенинниковым, М. Н. Сперанским, М. И. Ростовцевым, А. И. Кирпичниковым, В. И. Модестовым, Е. К. Рединым, К. Крумбахером, Дж. Б. де-Росси.

В конце 1896 И. представил филос. ф-ту Берлинского ун-та дис. на лат. языке «**De societatibus vectigalium publicorum populi Romani**». Сущность своей концепции И. изложил в автобиографии, приложенной к письму С. А. Венгеру от 14 (27) дек. 1904: «Я пытался в этой работе дать как историческое описание, так и юридическую теорию организации акционерных обществ римских податных откупщиков и пришел к основному выводу о необходимости различения между *societas vectigalium* с характером коллегий и юридического лица, в смысле полуадминистративного учреждения, раз навсегда законом конституированного для каждой отдельной провинции, и промышленной *societas*, заключающейся на срок откупа, так что совокупность обществ этого типа в каждой провинции составляла в лице своих полноправных



членов наличность законных socii-общества-коллегий» (Переписка Вяч. Иванова с С. А. Венгеровым. С. 83).

Письмом от 1 янв. 1896 Гиршфельд известил И., что дис. заслужила одобрительный отзыв Моммзена, признавшего ее «diligenter et subtiliter facta» (*Иванов Вячеслав, Зиновьева-Аннибал Лидия*. Переписка: 1894–1903 / подгот. текста Д. О. Солодкой и Н. А. Богомолова при участии М. Вахтеля. М., 2009. Т. 1. С. 514–518). Все менее помышляя о науч. карьере, И. уклонился от экзамена, завершавшего процедуру защиты, и ученой степени не получил. Благодаря настоянию Ростовцева дис. И. была позднее опубл. на родине с посвящением «Ottoni Hirschfeldio magistro» [De societatis vectigalium publicorum populi Romani / scripsit Venceslaus Ivanov. СПб., 1910. (ЗКОРАО. Т. 6)].

В 1895 И. предпринял попытку заручиться поддержкой Вл. С. Соловьёва для публ. своих стихов в России и 22 октября, ненадолго приехав из-за границы, познакомился с ним в гостинице «Англетер» в Петербурге. Но только в 1898 благодаря ходатайству Соловьёва в печати появляются два стихотворения И.: «Дни

недели» (ВЕ. № 9) и «Тризна Диониса» (Cosmopolis. № 12). В июне 1900 И. приехал в Петербург из Швейцарии с рукописью книги лирики «Кормчие Звезды», также получившей одобрение Соловьёва. «Кормчие Звезды» вышли в свет в самом конце 1902 (на тит. л. указано: 1903) и были прохладно встречены критикой, осмеявшей и архаич. стиль И., и ницшеанскую проблематику многих стихотворений, и их изощренную метрику и строфику («Сафо» и «К Фантазии» написаны сапфич. строфой, «Пэстумский храм», «Молитва Камилла» и «Довольно!» — алкеевой и т. д.).

Желая сблизить науч. интересы с литературными и охладев к академ. карьере, И. обратился в начале 1900-х к изучению дионисийских культов Древней Греции, к чему его побуждало увлечение идеями Ф. Ницше, пережитое еще в 1890-х. В февр. 1901 И. переехал в Афины, чтобы погрузиться в изучение эллинских культов; в афинском Германском археол. ин-те он посещал лекции А. Вильгельма по эпиграфике и В. Дёрпфельда по археологии. Вернувшись в апр. 1902 в Шатлен, И. продолжил религиозоведческие штудии, а в нояб. поступил вольнослушателем в Женевский ун-т, где в течение зимнего семестра изучал санскрит под руководством Ф. де Соссюра.

С 27 апр. по 13 июня 1903 И. прочел курс лекций по истории дионисийских культов в Рус. Высшей школе общественных наук в Париже, основанной в 1901 М. М. Ковалевским. Вскоре лекции были опубл. под названиями «**Эллинская религия страдающего бога**» в ж. «Новый путь» (1904. № 1–3; 5; 8–9) и «**Религия Диониса. Ее происхождение и влияния**» в «Вопросах жизни» (1905. № 1–2). И. так пояснил Венгерову в 1904 основную задачу этого труда: «...я, с одной стороны, обосновываю свои взгляды на сущность и корни дионисической мистики и экстаза (их колыбелью были, по моему мнению, первобытные тризны),

с другой — пытаюсь осветить живое значение дионисического круга верований и переживаний, своеобразно окрашившего и христианство, для духовной жизни нового человечества» (Переписка Вяч. Иванова с С. А. Венгеровым. С. 84).

В июне 1905 И. приехал в Петербург, чтобы надолго поселиться здесь с семьей, и снял квартиру по адресу: Таврическая ул., 25, ставшую известным лит. салоном («Башней»), где с сент. 1905 по май 1907 проходили многообразные лит. собрания, в т. ч. знаменитые «среды».

В 1903 И. начал работать над драматич. трилогией «Танталида»; ее первую и вторую части должны были составить трагедии «Тантал» и «Ниобея». Считается, что трагедия И. «Прометей» — заключительная пьеса трилогии. В «Предисловии к трилогии» И. подчеркнул, что ставил перед собой «не археологическую и ученую задачу, <...> но общечеловеческую и вневременную» и что избранная форма, преемственная к антич. трагедии, представляется ему «формой будущего, возрожденного народного театра» (Неоконченная трагедия Вяч. Иванова «Ниобея» / публ. Ю. К. Герасимова // ЕРОПД на 1980 г. Л., 1984. С. 185).

«Тантал» был напечатан в 1905 в альм. «Северные цветы ассирийские»; «Ниобея» не была закончена (фрагмент опубл. в 1984 в «ЕРОПД на 1980 г.»); «Прометей» появился в 1915 в «Русской мысли» (№ 1; с назв.: «Сыны Прометея»), а в 1919 вышел отд. книгой в изд-ве «Алконост». Гл. герои трилогии — титаны, олицетворяющие, согласно И., принцип индивидуации и богорочество. Этот опыт «античной» драмы был для И. не просто стилизацией под греч. трагедию, но шагом к глобальному преобразованию театра и возвращению к его религ. истокам. Эти идеи были наиболее последовательно сформулированы И. в статье «Эстетическая норма театра» (Новая жизнь. 1916. № 3. С. 9–21). Неотъемлемыми чертами драмы, по мнению И., должны являться соборность,

героизм и миметизм. Носителем и выразителем идеи соборности как религ. феномена и ключевого элемента трагедии и театра будущего для И. является хор. В трагедиях самого И. хор — это один из гл. героев, непосредственно вовлеченный в действие; тем самым И. ориентировался на Эсхила, чьи трагедии он оценивал выше произведений Софокла и Еврипида как лучше отражающие дионисийский дух драмы.

Со взглядами на современный ему театр тесно связаны воззрения И. на генезис трагедии как жанра. По мнению И., древнегреч. трагедия развилась из дионисийского богослужебного обряда, а в ее основе лежит противоречие между двумя разделенными началами: мужским, олицетворением которого является Аполлон, и женским, которое представлено Дионисом. Постановка трагедии была для греков сакральным обрядом, а не просто способом проведения досуга [О существе трагедии // Труды и дни. 1912. № 6 (нояб. – дек.). С. 1–15]. Значение древнегреч. трагедии как «трагедии духа» для литературы Нового времени И. видел в ее влиянии на жанр романа, «восходящего» у Достоевского «до вмещения в свои формы чистой трагедии». Этой проблематике посвящены статьи И. «Достоевский и роман-трагедия» (1911), «Основной миф в романе “Бесы”» (1914) и итоговая работа «Dostoevskij. Tragödie — Mythos — Mystik» (опубл. в авториз. переводе А. Креслинга: Tübingen, 1932; рус. текст утрачен), во многом предвосхитившие концепцию «полифонического романа» М. М. Бахтина, который высоко ценил творчество И.

Как утверждал И. в статье «“Ревизор” Гоголя и комедия Аристофана» (1926), соборность — важная характеристика не только трагедии, но и комедии. С точки зрения И., гоголевская идея всенародного смеха близка к комедиям Аристофана, а «само отношение между хором комедии и сонмом зрителей одинаково

у Гоголя и Аристофана. Народ комедийного Города и мы, народ, собравшийся на зрелище, — одно и то же» (Театральный Октябрь. Л.; М., 1926. Сб. 1. С. 93).

Формулировки и термины на древних языках, а также производные от них играют ключевую роль в лит.-филос. статьях И. В 1906, требуя от искусства мистич. проникновения в суть вещей, он воспользовался выражением «ab exterioribus ad interiora» (в статье «**Предчувствия и предвестия**» и в предисловии к книге Г. И. Чулкова «О мистическом анархизме»). Два года спустя в статье «**Две стихии в современном символизме**» (1908) поэт нашел более емкую формулу: «a realibus ad realiora», ставшую и наиболее узнаваемым «лозунгом» эстетики И., и девизом рус. символистского движения в целом.

В «Автобиографическом письме С. А. Венгеру» (1917) И. вспоминал, как в последнем классе гимназии вместе с А. М. Дмитриевским перевел «русскими триметрами» отрывок из «Эдипа-царя» Софокла. Сохранившиеся ранние переводы указывают на то, что четкая концепция при передаче метров древней поэзии сложилась у И. не сразу: элегич. дистихом переведены отрывки из «Бхагават-Гиты», гекзаметром — из «Метаморфоз» Овидия (XI, 592–618), рифмованными ямбами переложены два псалма и эпиграмма Марциала (IX, 45).

С конца 1890-х И. выступает как убежденный сторонник передачи даже сложнейших квантитативных строф и размеров их квалитативными аналогами. Свою точку зрения И. обосновал в предисловии к переводу «**Первой Пифийской оды**» Пиндара, воплотившему эти принципы (ЖМНП. 1899. Авг. С. 49–56). Вторым крупным опытом в этом роде стал перевод дифирамба Вакхилида «Тезей», включенный автором во вторую книгу лирики «**Прозрачность**» (М., 1904. С. 167–171; позднейшую, переработанную версию см.: **Дионис и прадионисийство**. Баку, 1923. С. 236–238).

В нояб. 1910 И. начал преподавание древнегреч. и римск. литератур на ВЖК Н. П. Раева в Санкт-Петербурге, для которых им наскоро делались переводы из антич. поэтов (исключительную роль в трудоустройстве И., не имевшего необходимых дипломов, сыграл Ф. Ф. З е л и н с к и й). Часть из тех, что прошли окончательную отделку, И. передал в марте 1911 М. О. Гершензону для М. В. Сабашникова. Между тем В. О. Нилендер под руководством Ф. Е. Корша стал готовить антологию «Греческие лирики в русских стихотворных переводах» для серии «Памятники мировой литературы» изд-ва М. и С. Сабашниковых. Наиболее обширные подборки из Алкея и Сафо, в 1911–1912 переведенные для этого изд-ва, И. решает дополнить и, снабдив статьей и примеч., издать отд. книгой. Сабашников поддерживает этот замысел и выпускает первое издание книги: «**Алкей и Сафо**: собрание песен и лирических отрывков в переводе размерами подлинников Вячеслава Иванова со вступительным очерком его же» (М., 1914). В 1915 И. публикует второе издание книги, дополнив ее отделом «Новые песни и лирические отрывки Алкея и Сафо, по текстам оксиринских папирусов, обнаруженным во время печатания книги». Выпуск третьего издания «Алкея и Сафо» планировался изд-вом М. и С. Сабашниковых в 1919, но осуществлен не был (напечатан: Алкей и Сафо: Собрание песен и лирических отрывков в переводе размерами подлинников Вячеслава Иванова со вступительным очерком его же / науч. ред., сост., вступ. статья и текстология К. Ю. Лаппо-Данилевского; коммент. С. А. Завьялова. СПб., 2018).

На первое издание «Алкея и Сафо» откликнулись В. Ф. Ходасевич (Рус. ведомости. 1914. 25 июня. № 145), В. Я. Брюсов (Отклики. Бесплатное прил. к № 158 газ. «День». 1914. № 23; Изв. Моск. лит.-худож. кружка. 1914. Вып. 7. Сент. С. 46), М. А. Кузмин (Петрогр. вечера. Пг., [1914]. Кн. 3.

С. 234–235), Э. В. Диль (Гермес. 1914. № 19 [145]. С. 460–463) и В. В. Вересаев (ВЕ. 1915. № 2. С. 389–394); на второе изд. есть отклик А. А. Захарова (Гермес. 1916. № 7–8. С. 137–142) и, снова, Э. В. Диль (ЖМНП. 1916. Февр. С. 396–406). Обсуждение в печати выявило спектр проблем, актуализированных новаторским переводом И.: адекватность предложенных качественных аналогов метрам оригиналов; состав предлагаемого широкому читателю корпуса; допустимость произвольного комбинирования фрагментов, интерпретаторских вторжений в древний текст, неоговоренных конъектур; уместность русификации языка перевода; и проч.

Внезапная смерть Корша (16 февр. 1915) побудила Сабашникова просить И. стать редактором большей частью набранной антологии «Греческие лирики в русских стихотворных переводах»; однако Нилендер, выполнивший значительную долю подготовительных работ, был крайне недоволен ведущей ролью, которая теперь предстояла И. Дело не сдвинулось с мертвой точки не только из-за конфликтной ситуации, но гл. обр. потому, что для И. этот проект был изначально морально устаревшим. Антология, задуманная Коршем и Нилендером, должна была стать собранием переводов, сделанных в России с конца XVIII по начало XX в.; их поэтика бывала подчас взаимоисключающей.

Некоторая часть переводов, сделанных для «Греческих лириков», была опубл. И. в его книге «Дионис и прадионисийство» (1923; переизд.: Символ. 2015. № 65; с послеслов. и коммент. Г. Ч. Гусейнова). Некоторое количество текстов, оказавшихся в распоряжении Нилендера, было напечатано им без согласования с И. в хрестоматии «Греческая литература в избранных переводах» (М., 1939): стихи Солона, Мимнерма, Феогнида, Гиппонакта, Анакреонта, Алкмана, Ивика, Симонида Кеосского, Вакхилида, народные песни. Почти треть этого корпуса долгое время оставалась неизвестной (опубл.

в статье: *Ланпо-Данилевский К. Ю.* Переводы Вяч. Иванова, предназначенные для антологии «Греческие лирики в русских стихотворных переводах» Ф. Е. Корша и В. О. Нилендера // РЛ. 2014. № 1. С. 178–205).

В 1911–1917 И. готовил для изд-ва Сабашниковых перевод трагедий Эсхила. Полностью были переведены четыре из них: «Агамемнон», «Хозэфоры», «Эвмениды», «Персы»; не до конца «Семеро против Фив» (стихи 1–777) и «Просительницы» (стихи 1–323). Впервые три фрагмента из «Агамемнона», «Эвменид» и «Персов» были напечатаны в 1920 в хрестоматии Ф. Ф. Зелинского «Древнегреческая литература эпохи независимости» (ч. 2). Целиком, но с обильной редакторской правкой и без указания имени переводчика-эмигранта «Агамемнон», «Хозэфоры» и «Эвмениды» были опубл. в книге «Греческая трагедия: Эсхил, Софокл, Эврипид» (М., 1950). Все сохранившиеся переводы И. из Эсхила были впервые собраны в 1989 в серии «Литературные памятники».

И. сочинял стихи на древних языках, но эти тексты немногочисленны. В статье «О лиризме Бальмонта» поэт поместил лат. шестистишие «Cui palmamque fero sacramque laurum?..», написанное катулловым фалекием, в сопровождении рус. версии (Аполлон. 1912. № 3/4. С. 41–42). По-греч. написаны три первых стихотворения цикла «Humaniorum studiorum cultoribus», обращенные к друзьям-гуманистам Г. А. Рачинскому, М. И. Ростовцеву и Ф. Ф. Зелинскому; два заключительных лат. дистиха обращены к жене (**Нежная Тайна. ЛЕПТА.** СПб., 1912. С. 111–113). Повествуя в письме к К. Муту о всебытийственной мистич. формуле «Quod non est debet esse; quod est debet fieri; quod fit erit», «подслушанной» им из потустороннего мира 11 авг. 1908 по пути из монастыря Краснокаменка в Крыму, И. переложил ее в лат. дистих [Ein Echo: Aus einem Brief an Karl Muth // Mesa. 1946. № 2 (autumn). S. 21].

Значительное число текстов И. на латыни — «автоматические» записи посланий к нему Л. Д. Зиновьевой-Аннибал после ее смерти 17 окт. 1907. Они хранятся гл. обр. в двух архивных единицах (ОР РГБ. Ф. 109. Карт. 8. Ед. хр. 25; ОР РНБ. Ф. 304. Ед. хр. 54); во второй из них находится стихотворение «*Densa silva vita haecesse...*» (опубл. Г. В. Обатниным в кн.: Русский модернизм. Проблемы текстологии. СПб., 2001. С. 205). О. Шор, первый биограф поэта, сообщала со слов И. о том, что зимой 1908 стихотворение «*Breve aevum separatum...*» было ему «продиктовано свыше». Оно открывает четвертую книгу центрального поэтич. сборника И. «**Cor Ardens**» (также воспроизведено с нотами музыки М. А. Кузмина в конце тома: *Cor Ardens*. М., 1911 [1912]. Ч. 2. С. [7], [209–211]).

В окт. 1918 И. поступил на службу в культурно-просветительные учреждения советской власти: 15 окт. 1918 он был назначен предс. Бюро историко-теоретич. секции Театрального отдела (ТЕО) Наркомпроса. Эту должность И. рассматривал как возможность претворения в жизнь своих идей о преобразовании театра в духе ранней антич. сцены. В 1919 в «Вестнике театра», офиц. печатном органе ТЕО (№ 26. С. 4), вышли основные положения доклада поэта на Съезде по внешкольному образованию. В них, в частности, И. высказывает мысль, что создание нового искусства «было бы показателем преодоления новой, целостной, органической культурой культуры вчерашнего дня, характеризующейся чертами классовой и индивидуальной обособленности, личного и группового разделения, уединения и разномыслия...».

28 авг. 1920 И. с детьми выехал из Москвы в Кисловодск для восстановления сил в санатории; в начале нояб. он прибыл в Баку, где 19 нояб. был единогласно избран проф. каф. классич. филологии Бакинского ун-та. 22 июля 1921 И. защитил там дис. «Дионис и дионисийство»

на соискание степени д-ра классич. филологии (Баку, 1923; версия девятой главы с назв. «О Дионисе орфическом» была напечатана ранее: РМ. 1913. Кн. 11. С. 70–98). По мнению Ф. Вестбрука, основные идеи И. о возникновении религии Диониса можно свести к ряду синтезов, среди которых геогр. синтез, т. е. слияние материкового и островного культов; мифол. синтез — слияние земли и неба в фиванском мифол. цикле; религ. синтез включает взаимодействие культов Аполлона и Диониса в Дельфах. Еще два синтеза — полит. и мистич. — связаны с орфизмом, которому И. приписывает важную роль в становлении религии Диониса в Греции. И. оригинально интерпретирует понятие катарсиса, принимая некоторые элементы «патологической» теории Я. Бернайса и отождествляя корибантскую практику с трагич. катарсисом (*Вестбрук Ф.* Дионис и дионисийская трагедия: Вячеслав Иванов. Филологические и философские идеи о дионисийстве. München, 2009).

В 1921–1924 И. преподавал в Бакинском ун-те. Согласно офиц. учеб. планам, помимо прочих, он прочел след. курсы: история греч. и римск. литератур, история греч. трагедии, история греч. религии, «Поэтика». И. также читал со студентами Эсхила («Эвмениды»), Платона («Федон»), Вергилия («Буколики»), Горация («Ars poetica»), Тацита, Квинтилиана (X книгу «*Institutio oratoria*»). Студентами И. в Баку были литературоведы В. А. Мануйлов, Ц. С. Вольпе, М. А. Брискман, филолог-классик и переводчик М. С. Альтман, историки античности К. М. Колобова и Е. А. Миллиор, филолог-германист М. М. Гухман.

28 мая 1924 И. прибыл из Баку в Москву на Пушкинские торжества; во время пребывания в столице он выхлопотал себе зарубежную командировку от Наркомпроса и срочным порядком вызвал к себе детей. 28 авг. 1924 И. выехал с ними в Рим, встрече с которым посвятил

«Римские сонеты»; в них поэт уподобил себя Энею, а революцию в России — троянскому пожару.

Осенью 1926 И. получил место лектора англ., франц. и нем. языков в павийском Колледже Борромео с весьма скромным жалованьем (до 1930 И. также получал содержание от ЦЕКУБУ). Связанный обещанием не печататься в периодике рус. эмиграции, И. искал возможности участвовать в культурной жизни СССР. Намечавшееся сотрудничество с изд-вом «Театральный Октябрь», которое было основано В. Э. Мейерхольдом и З. Н. Райх, ограничилось лишь публикацией статьи «“Ревизор” Гоголя и комедия Аристофана».

Появление нем. перевода «Переписки из двух углов» И. и Гершензона (Die Kreatur. 1926. № 2. S. 159–199) способствовало вовлечению И. в лит. жизнь Зап. Европы. В ж. «Athenaeum», «Il Convegno», «Il Frontespizio», «Vigile», «Die Kreatur», «Corona» и «Hochland» И. публиковал статьи на итал., франц. и нем. языках; в зап. печати появлялись и его дореволюционные рус. сочинения; их переводы он тщательно редактировал. Наиболее крупные статьи И., посвященные антич. темам: «Vergils Historiosophie» (Corona. 1931. Н. [6]. Mai. S. 761–774; рус. пер. Г. Киришбаума, М. Каменкович: Символ. 2008. № 53/54. С. 155–167) и «Humanismus und Religion: Zum religionsgeschichtlichen Nachlass von Wilamowitz» (Hochland. 1934. Н. 10 (Juli). S. 307–330; рус. пер. К. Ю. Лаппо-Данилевского: Символ. 2008. № 53/54. С. 185–219). Публикации И. привлекли к нему внимание зап. интеллектуалов, со многими из которых у него завязывается переписка (Ш. Дю Бос, С. М. Боура, М. Бубер, Э. Р. Курциус, Ж. Маритен, А. Пеллегрини, Г. Файхингер и др.).

Летом 1934 И. утратил по возрасту место преподавателя в Колледже Борромео и переехал в Рим. В 1936 он отказался от советского гражданства и начал

печататься в эмигрантской прессе; с этого же года преподавал в папской коллегии (семинарии) «Руссикум» и «Папском Восточном институте».

15 мая 1936 по совету Ф. А. Степуна и Н. Н. Бубнова к И. обратился Э. Ландау от имени базельского изд-ва «Benno Schwabe & Co» с предложением опубликовать «Диониса и прадионисийство» на нем. языке, о чем 17 янв. 1937 был заключен договор. До последних дней трудясь над нем. текстом «Диониса и прадионисийства», И. так и не завершил работу. В сокращенном виде девятая и десятая главы немецкоязычной версии были посмертно напечатаны в голландском ж. «Castrum Peregrini»: «Der orphische Dionysos» (1961. № 48. S. 7–32); «Pathos, Katharsis, Tragödie» (1985. № 168/169. S. 96–129). Целиком книга вышла в свет в 2012; ее издатели М. Вахтель и К. Вильдберг дополнили текст, оставшийся от И., переводом ряда примеч. на нем. язык.

В 1940-е И. перевел на церковнослав. и рус. языки ряд католич. молитв и богослужебных текстов для Общ-ва Иисуса, участвовал в подготовке к печати и комментированию изданий (Деяния Св. Апостолов. Послания Св. Апостолов. Откровение Св. Иоанна. Рим, 1946; Псалтирь на славянском и русском языках. Рим, 1950).

Сочинения и переводы: Иванов Вяч. Собр. соч.: в 4 т. Bruxelles, 1971–1987; Эсхил. Трагедии / в пер. Вячеслава Иванова; изд. подгот. Н. И. Балашов, Д. Вяч. Иванов, М. Л. Гаспаров, Г. Ч. Гусейнов, Н. В. Котрелёв, В. Н. Ярхо; отв. ред. Н. И. Балашов. М., 1989 (Лит. памятники); *Ivanov V.* Dionysos und die vordionysischen Kulte / hrsg. von M. Wachtel und Ch. Wildberg. Tübingen, 2012.

Биогр. материалы: Иванов Вяч. Автобиографическое письмо С. А. Венгеру // Русская литература XX века (1890–1910) / под ред. проф. С. А. Венгерова. М., 1916 [1917]. Т. 3, кн. 8. С. 81–96; Зелинский Ф. Ф. Вяч. Иванов // Там же. С. 101–113; Переписка Вяч. Иванова с С. А. Венгеровым / публ. О. А. Кузнецовой //

ЕРОПД на 1990 год. СПб., 1993. С. 72–100; *Альтман М. С.* Разговоры с Вячеславом Ивановым / сост. и подгот. текстов В. А. Дымшица, К. Ю. Лаппо-Данилевского; статья и коммент. К. Ю. Лаппо-Данилевского. СПб., 1995; Вестник Удмуртского ун-та. Спец. выпуск, посвященный Е. А. Миллиор / сост. Д. И. Черашняя. Ижевск, 1995; История и поэзия: переписка И. М. Гр е в с а и Вяч. Иванова / изд. текстов, исследование и коммент. Г. М. Бонгард-Левина, Н. В. Котрелёва, Е. В. Ляпустиной. М., 2006; Vjačeslav Ivanov. Dichtung und Briefwechsel aus dem deutschsprachigen Nachlass / hrsg. von M. Wachtel. Mainz, 1995; Davidson P. Vyacheslav Ivanov and C. M. Bowra: A Correspondence from two Corners on Humanism. Birmingham, 2006.

Литература: *Котрелёв Н. В.* Вяч. Иванов — профессор Бакинского ун-та // Тр. по рус. и слав. филологии. [Вып.] 11. Литературоведение. Тарту, 1968. С. 326–339; *Rudich V.* Vyacheslav Ivanov and Classical Antiquity // Vyacheslav Ivanov. Poet, Critic and Philosopher / ed. by R. L. Jackson and L. Nelson, Jr. New Haven, 1986. P. 275–289; *Брагинская Н. В.* Трагедия и ритуал у Вячеслава Иванова // Архаический ритуал в фольклорных и раннелитературных памятниках. М., 1988. С. 294–329; *Топоров В. Н.* Миф о Тантале (об одной поздней версии — трагедия Вяч. Иванова) // Палеобалканистика и античность. М., 1989. С. 61–110; *Бонгард-Левин Г. М., Вахтель М., Зуев В. Ю.* М. И. Ростовцев и В. И. Иванов // ВДИ. 1993. № 4. С. 210–221; *Wachtel M.* Вячеслав Иванов студент Берлинского ун-та // Un maître de sagesse au XXe siècle: Vjačeslav Ivanov et son temps. Paris, 1994. (Cahiers du Monde Russe. T. 35. № 1–2). P. 353–376; *Гаспаров М. Л.* Античность в русской поэзии начала XX века. Пиза, 1995; *Боровский Я. М.* Эсхил в переводе Вячеслава Иванова // Древний мир и мь. Вып. 1. С. 214–220; Скифский роман; *Бонгард-Левин Г. М.* Вяч. Иванов: «Я пошел к немцам за настоящей наукой» // ВДИ. 2001. № 3. С. 150–184; *Казанский Н. Н.* Вяч. Иванов как переводчик Эсхила // Вячеслав Иванов — Петербург — мировая культура: материалы междунар. науч. конференции 9–11 сент. 2002 г. Томск; М., 2003. С. 15–24; *Wachtel M.* [Рец. на кн.: Иванов Вяч. Дионис и прадионисийство. СПб.: Алетейя, 2000] // Russica Romana. 2004. Т. 11. P. 292–293; *Николаев Н. И.* Идея Третьего Возрождения и Вяч. Иванов периода Башни // Башня Вячеслава Иванова и культура Серебряного века. СПб., 2006.

С. 226–234; *Богомолов Н. А.* Вячеслав Иванов между Римом и Грецией // Античность и русская культура Серебряного века. К 85-летию А. А. Тахо-Годи: предварительные материалы. 2008. С. 57–64; *Вахтель М.* Рождение русского авангарда из духа немецкого антиковедения: Вильгельм Дёрпфельд и Вячеслав Иванов // Там же. С. 48–56; *Тахо-Годи Е. А.* «Две судьбы недаром связует неведомая нить». Письма Ф. Зелинского к Вяч. Иванову // Тахо-Годи Е. А. Великие и безвестные. СПб., 2008. С. 295–392; *Завьялов С. А.* Вячеслав Иванов — переводчик греческой лирики // НЛЮ. 2009. № 95. С. 163–184; *Завьялов С. А., Лаппо-Данилевский К. Ю.* К истории текста Первой Пифийской оды в переводе Вячеслава Иванова // Musenalmanach: в честь 80-летия Р. Ю. Данилевского. СПб., 2013. С. 86–105; *Обатнин Г. В.* Из наблюдений над темой «Вяч. Иванов и перевод» // Лотмановский сборник. М., 2014. [Вып.] 4; *Ермакова Л. Л.* Трагедии Эсхила в переводе Вяч. Иванова: эдиционные проблемы // РЛ. 2015. № 2. С. 215–230 ♦ Свиясов; РП; ПЭ; *Davidson P.* Vyacheslav Ivanov: A Reference Guide. New York, 1996; Русская литература конца XIX — начала XX века; *Дэвидсон П.* Библиография прижизненных публикаций произведений Вячеслава Иванова: 1898–1949 / под ред. К. Ю. Лаппо-Данилевского. СПб., 2012; Смышляева 2015; Тункина 2017; *Cinnella. P.* 162–164, 250–252.

Архивы: *Личные фонды:* ОР РГБ. Ф. 109; РГАЛИ. Ф. 225; Римский архив Вяч. Иванова; ИМЛИ. Ф. 55; РО ИРЛИ. Ф. 607; ОР РНБ. Ф. 304.

*Л. Л. Ермакова,
К. Ю. Лаппо-Данилевский*

ИВАНОВ Сергей Андреевич

IVANOFF Sergio /
Sergius Andrejewitsch

[9(21).7.1822, Петербург — 10.2.1877,
Рим; кладб. Тестаццо],
*рисовальщик, архитектор,
историк и теоретик искусства*

Родился в семье проф. живописи Академии художеств Андрея Ивановича и Екатерины Ивановны Ивановых; младший из пяти детей. Все родословие И. было